



Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 11 septembre 2017 à 19 h

Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce
6400, avenue de Monkland

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 11 septembre 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 14 août 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1173408001

Approuver le règlement de régie interne de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Aliénation de biens meubles

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1172703008

Céder à titre gratuit le mobilier urbain de la Placette CDN à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558026

Accorder à Aménagement Côté Jardin inc. le contrat pour l'aménagement de l'avenue Victoria entre les rues de la Savane et Jean-Talon, incluant cette dernière intersection. Aussi, des travaux de planage pour la sécurisation du passage inférieur de Victoria entre Jean-Talon et Mackenzie aux prix et conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro CDN-NDG-17-AOP-DAUSE-001 et autoriser une dépense à cette fin de 6 415 458,15 \$, plus les taxes, pour un total de 7 376 173,01 \$ comprenant tous les frais accessoires le cas échéant (6 soumissionnaires).

20.03 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1136363003

Autoriser la prolongation du contrat conclu avec Entretien Mana inc. pour une période additionnelle de 12 mois aux mêmes termes et conditions, soit du 30 septembre 2017 au 29 septembre 2018, pour l'entretien ménager du 3^e étage au 2140, avenue Madison (bureaux administratifs des Travaux publics) - Appel d'offres public 13-13039, pour un montant total de 29 213,08 \$ (taxes incluses).

20.04 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1177291007

Accorder à Groupe Sanyvan Inc. le contrat pour le service de nettoyage et d'inspection par caméra des conduites d'égouts incluant le transport et la disposition des résidus, conformément aux documents de l'appel d'offres public 17-15986, et autoriser une dépense à cette fin de 117 093,42 \$, taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant. Le contrat est valable pour une période d'un an.

20.05 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1170896002

Accorder à SMQ inc. le contrat pour les travaux de marquage de chaussée pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour les années 2017–2018 et autoriser une dépense à cette fin de 112 333,12 \$, taxes incluses (2 soumissionnaires) - Appel d'offre public numéro 17-16311.

20.06 Appel d'offres publicCA Direction des travaux publics - 1177413002

Accorder à 7762763 Canada inc., le contrat pour des travaux d'essouchement pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 141 161,02 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public 17-16369.

20.07 Subvention - Contribution financièreCA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265014

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 3 930 \$.

Organisme	Justification	Montants et Donateurs
Association Pangasinan du Québec inc. 5130, avenue Trenholme Montréal (Québec) H4V 1Y5 a/s Mme Estelle Tablas, présidente	Afin de soutenir ses activités socio-culturelles et récréatives pour le gala annuel 2017.	TOTAL : 400 \$ Russell Copeman 150 \$ Marvin Rotrand 250 \$
Association des aînés philippins de Montréal/Association of Filipino Seniors of Montreal 4115, avenue de Kent Montréal (Québec) H3S 1N5 a/s Mme Filomena Fabia, présidente	Pour aider cette association à offrir aux aînés des activités socio-culturelles.	TOTAL : 500 \$ Russell Copeman 200 \$ Marvin Rotrand 300 \$
Fondation Mon Nouveau Bercail 1012, chemin Saint-Clare Mont-Royal (Québec) H3R 2N1 a/s M. Garbens Jean, directeur général	Pour aider les immigrants haïtiens qui arrivent à Montréal.	TOTAL : 100 \$ Russell Copeman 100 \$
Association communautaire Westhaven Elmhurst/Westhaven Elmhurst Community Recreation Association 7405, avenue Harley Montréal (Québec) H4B 1L5 a/s Mme Roxanne Brown Hennesy Coordonnatrice	Pour les services et activités offerts à la communauté.	TOTAL : 650 \$ Russell Copeman 250 \$ Jeremy Searle 400 \$

<p>Les Amis de la Loge de Montréal <i>The Lodge Brothers of Montreal</i> 6691, chemin de la Côte-Saint-Luc Montréal (Québec) H4V 1G9</p> <p>a/s Mme Brana Bienstock-Smith</p>	<p>Afin d'assurer la réussite du party de Noël annuel de cet organisme qui aura lieu le 9 décembre 2017.</p>	<p>TOTAL : 400 \$</p> <p>Magda Popeanu 400 \$</p>
<p>ÉVASION, Centre de jour alternatif 5701, boulevard Décarie Montréal (Québec) H3W 3C8</p> <p>a/s Mme Ramona Mincic Directrice générale</p>	<p>Afin de poursuivre sa mission qui permet aux proches aidants d'avoir du temps de qualité de vie tout en offrant aux aînés en perte d'autonomie de bénéficier d'activités de stimulation et de socialisation.</p>	<p>TOTAL : 800 \$</p> <p>Russell Copeman 100 \$ Magda Popeanu 700 \$</p>
<p>Association des locataires de l'Habitation Isabella 4550, avenue Isabella, bureau 510 Montréal (Québec) H3T 2A2</p> <p>a/s Mme Lidi Costache</p>	<p>Pour offrir des activités socio-culturelles aux résidents de cet immeuble.</p>	<p>TOTAL : 490 \$</p> <p>Magda Popeanu 490 \$</p>
<p>La Voix des Familles (Habitations Lavoie) 4600, avenue Isabella, bureau 408 Montréal (Québec) H3W 3H3</p> <p>a/s Mme Lise Labrecque a/s Mme Dina Niyazov</p>	<p>Pour aider à l'organisation des différentes activités socio-culturelles pour les résidents de ce HLM.</p>	<p>TOTAL : 490 \$</p> <p>Magda Popeanu 490 \$</p>
<p>Association communautaire d'aide aux familles immigrantes du Sénégal (ACAFIS) 4845, avenue de Courtrai, bureau 101 Montréal (Québec) H3W 0A2</p> <p>a/s M. Ibrahima Diop, président</p>	<p>Pour permettre l'organisation d'activités récréatives, éducatives, socioculturelles, sportives et bénévoles aux familles immigrantes du Sénégal.</p>	<p>TOTAL : 100 \$</p> <p>Russell Copeman 100 \$</p>

20.08 Entente

CA Direction des travaux publics - 1177551004

Autoriser une dépense maximale additionnelle de 60 000 \$, taxes incluses, à l'entreprise de courtage TRANSVAC-Montréal-Laval inc. pour le camionnage en vrac de la terre et d'autres matériaux issus des opérations d'excavation sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour l'année 2017.

20.09 Immeuble - Location

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1175840006

Approuver le projet de troisième convention de prolongation du bail par lequel la Ville loue de 8084491 Canada inc., des locaux d'une superficie de 598,30 m² au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 7405–7411, avenue Harley, à des fins d'activités communautaires et de loisirs pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, pour un terme de 5 ans, soit du 1^{er} juin 2017 au 31 mai 2022. La dépense totale est de 697 697,93 \$, incluant les taxes. Bâtiment 8538.

20.10 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202020

Autoriser un soutien financier totalisant 30 000 \$ (incluant toutes les taxes si applicables) à Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce et au Centre communautaire Mountain Sights, pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'Entente administrative pour l'accueil et l'intégration des immigrants conclue entre le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et la Ville de Montréal - MIDI- Ville (2017 - 2018). Approuver les projets de convention à cet effet.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558040

Édicter une ordonnance en vertu du *Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement* (5984 modifié), exemptant la propriété située au 5210–5222, avenue Walkley, de l'obligation de fournir 5 unités de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de la reconstruction du bâtiment.

40.02 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570022

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs* (exercice financier 2017) (RCA16 17271).

40.03 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558041

Accorder une dérogation mineure à l'alignement de construction afin de permettre que 38 % de la façade soit à l'alignement des plans de façade de référence au lieu de 60 %, pour un nouveau bâtiment remplaçant celui localisé au 5210 à 5222, avenue Walkley, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

40.04 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558042

Accorder une dérogation mineure aux dimensions de 2 unités de stationnement afin de permettre qu'elles aient une profondeur de 5,2 m, au lieu des 5,5 m requis à l'article 572 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour le bâtiment en construction situé au 6740, boulevard Décarie, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

40.05 Urbanisme - Permis

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558035

Refuser les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour la demande de permis visant le remplacement de la maçonnerie à l'immeuble situé au 5087, avenue Victoria - demande de permis 3001305364.

40.06 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558030

Adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-101 visant à autoriser l'agrandissement du Complexe des sciences Richard-J. Renaud, situé sur le Campus Loyola de l'université Concordia au 7141, rue Sherbrooke Ouest, aux conditions qui y sont prévues en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558039

Adopter, tel que soumis, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-102 visant à autoriser l'ajout d'un 4^e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

40.08 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558044

Approuver les plans, en révision architecturale (PIIA), pour autoriser l'aménagement d'un centre de soins palliatifs sur la propriété de l'église Saint-Raphaël L'Archange situé au 2001, avenue Lajoie - Immeuble significatif - Dossier relatif à la demande de permis 3001290659.

40.09 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1171837002

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 11 septembre 2017 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535013

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 31 juillet 2017.